Late Justice, William O. Douglas regretted American Japanese Evacuation

WASHINGTON. — Late Justice William O. Douglas says in his memoirs he regretted his vote that allowed the U.S. government to round up the Japanese on the West Coast in 1942.

Douglas, who died Jan. 19 at the age of 81, wrote, about "The Court Years, 1939-1975," a book to be released by Random House this month.

He said that he wrote a separate opinion opposing interning the Japanese in concentration camp when their case was before the U.S. supreme court in 1944.

Douglas was one of the newest appointees to the highest tribunal at the time.

"I have always regretted that I bowed to my elders and withdrew my opinion," he said.

Douglas, however, read the court's unanimous decision in favor of Mitsuye Endo which upheld her contention that as an American citizen cannot be held in camp. This decision speeded up the release of those held in relocation centers.

The decision said "the authority to detain a citizen or to grant him conditional release as protection against espionage or sabotage is exhausted at least when his loyalty is conceded . . ."

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 44 — NO. 88 TUESDAY, NOV. 18, 1980 TORONTO, ONTARIO.

"Go for Broke" pictorial history offered

LOS ANGELES. — "Go For Broke, A Pictorial History of the Japanese American 100th Infantry Battalion and the 442nd Regimental Combat Team" is a photogaphic rendition of the history of the United States Army regiment and their courageous exploits during World War II.

This limited edition book is being published as the commemorative volume in conjunction with the opening of the "Go For Broke" exhibit at the Presidio Army Museum, Presidio of San Francisco in March 1981. It is the story of the Japanese American regiment that entered the war under suspicion and distrust only to emerge less than one year later with honor and over 18,000 battlefield decorations.

The book includes 170 photographs from the U.S. Army Archives and from selected private collections, most never published before. In addition, nine military maps and an approximately 30,000 word narrative chronicles the unsurpassed war record of the "most decorated unit for its size and length of service in American military history. . ."

"Go For Broke" has been described as a "beautiful, deluxe publication with many large photographs reproduced on fine coated paper."

The publisher of the book is the "Go For Broke," a non-profit group venture. All income beyond cost goes into the fund, which will be used to defray expenses for the "Go For Broke" museum project.

The pre-publication price of the book is $22.95 plus $1.50 shipping for each book (Calif. residents add $1.38 sales tax per book). The cost of the book after Jan. 31, 1981 will be $27.95.

Address all order and payments to JACP, Inc., 414 E. Third Ave., San Mateo, CA 94401. JACP, Inc. — the Japanese American Curriculum Project, Inc. — is the sole source for the pre-publication sale of the "Go For Broke" book. JACP, Inc. is a non-profit education corporation that has been selling Asian American materials for the past eight years.

Beats Reagan election headlines!

Oh Oh, Japanese home-run king retires

TOKYO. — The scene was familiar to millons of Japanese: Sadaharu Oh, wearing No. 1, batting left-handed, lifting his right foot and leg slightly off the ground, leaning into a pitch, snapping the bat with his wrists and shoulders, watching the ball sail into the stands, loping around the bases. He did it more than any other baseball player in the world.

Now the scene belongs to the record books and the videotapes and the memories of Oh's fans.

Sadaharu Oh retired recently.

Oh, the best-paid athlete in Asia, hung up his uniform at the age of 40 after 21 years in Japan's professional leagues.

News of the retirement swept across Japan. Every television newscast featured it as the top story of the day, relegating the U.S. presidential election to second place. The five leading daily sports newspapers printed special red-ink editions.

Oh's career was spent at first base with one team, Yomiuri Giants of Tokyo. During the years of Oh's reign, the Giants won 13 Central League pennants and 12 Japan series titles.

In the United States, Oh is best known as the man who hit 868 homers, more than Babe Ruth's 714, more than Hank Aaron's 755. He set the first mark in 1976, the second a year later. Oh never hit more than 55 homers in a season, but the Japanese season is only 140 games.

He was the top power hitter in Japan's century-old tradition of yakyu, as baseball is called here. Fifteen times he led the league in homers, 13 times in runs batted in, five times in batting average. Oh was the most valuable player in Japan's Central League nine times and batted .301 during his career. One year he hit home runs in seven successive games.

After he surpassed the records set by Ruth and Aaron, Oh, the son of a Chinese noodle marchant who married a Japanese woman, was feted by the Japanese prime minister and the nation's Parliament.

This year was somewhat different. The Giants failed for the third consecutive season to win a league pennant, and Oh had what was for him a bad year. Although he hit 30 homers, his batting average fell to .236, 30th in the league. And the Giants' manager for the past six years, Shigeo Nagashima, resigned earlier this month to accept responsibility for his team's unsatisfactory performance.

Although Oh did not mention Nagashima's resignation at his news conference, many baseball experts linked it with Oh's decision to retire. The two played on the Giants for many years and batted successively in the lineup.

Oh gave other reasons for his decision to retire, saying: "Mentally, I have not been able to inspire myself enough to maintain my true stature. All this season I tried to regain it, but I never could."

Oh will remain with the Giants as assistant coach, which puts him in a good position to move up to manager in a few years.

Joni Mitchell's energy from raw fish at Masa

TORONTO. — Whenever Joni Mitchell is in Toronto she hits the Masa Japanese restaurant for her favorite food — sashimi. She was in Toronto recently filming an episode she wrote for Love, a 9-part anthology film in which she plays both a black man and a white woman. For this demanding role she was seen recently getting nourishment at Masa with her favorite, raw tuna.

Kobe Univ. researchers reveal that Shiitake can produce Interferon

KOBE. — A virus in Japanese mushrooms (shiitake) can be made to produce interferon, a substance effective in the treatment of cancer, it was reported in a recent joint study by the medical department of Kobe Univ. and the Nippon Kinoko (mushroom) Institute.

Interferon is believed to be capable of fighting off the invasion of cancer-causing virus into cells.

According to association professor Manabu Takeharu of the university, spherical particles of virus under the cap of the shiitake contain double-stranded "RNA," effective not only in restraining the intrusion into cells of virses but also capable of being induced to produce interferon.

This finding was made during experiments involving implantaion of virus into mice during the past three years.

In the experiments, the cancerous mice receiving spherical particle virus survived about 10 per cent of the time, while those receiving double-stranded RNA had a survival rate of 50 per cent.

Shitoryu Karate Championship JCCC

TORONTO. — The 1980 Canadian Shitoryu Itosukai Karate Championships will be held on Sunday, Novermber 30th, 1980 at the Japanese Canadian Cultural Centre commencing at 12 noon. Competitors are expected from across Ontario, Quebec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, B.C., and the United States.

There will be demonstrations along with the competitons in kumite (sparring) and kata (forms). — Jim D. Jankovski

This Land is Yours! Inveset In It!

Cimerman Real Estate Ltd, Realtor

NORI KAKINOKI

柿 木 徳 義

911 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Bus. 534-1124 — Res. 656-3456

TOM'S TELEVISION

1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO

759-1583

RCA SALES & SERVICE ZENITH

TOM S. IWAMOTO

J.C. CULTURAL CENTRE FILM SOCIETY
123 Wynford Dr. — Don Mills, Ont.

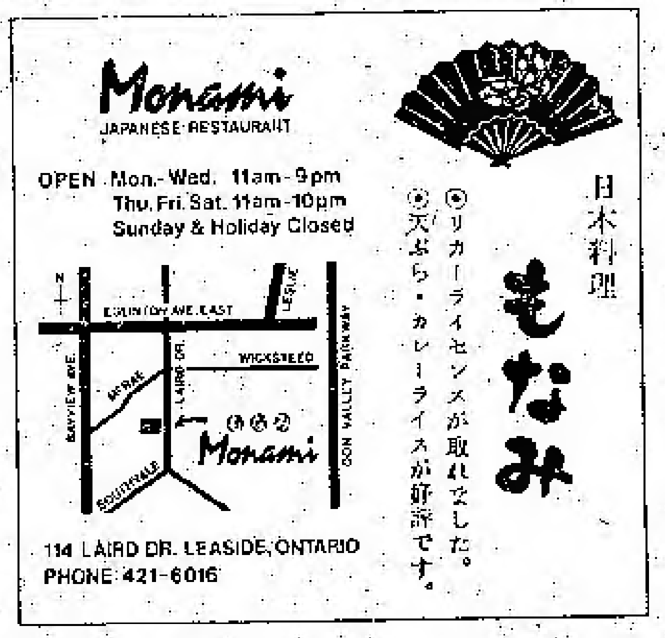
Presents

LOVE and FAITH

Oginsama

Sunday, November 23, 1980 at 3 p.m. and 8 p.m.

Director: Kei Komai. Cast: Takashi Shimura, Ryoko Nakano, Toshiro Mifune. The great lord, Hideyoshi Toyotomi, sets out to thwart the opposition of powerful Christian lords and the great tea master Rikyu. Set in 16th century Japan and starring two Kurosawa film greats, Mifune and Shimura.



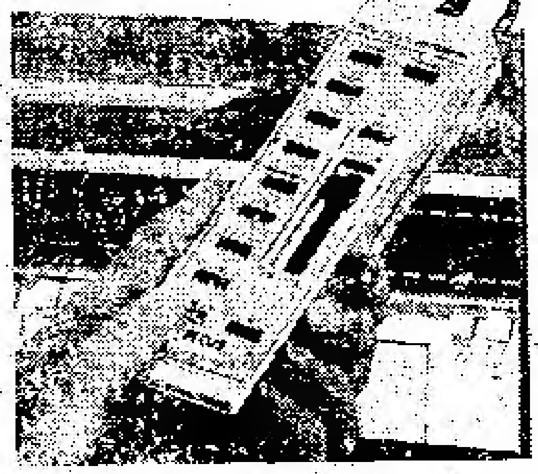
RCA

SelectaVision VCR

New For 1981
* We have a fully trained video staff specializing in sales & service.

Check our Weekly Specials & Save
- Video Camera
- Home VCR
- Portable VCR
- Video Accessories
- Video Monitor

* Let us help you with your video needs.



RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto, Ontario M8Y 1K8
R. N. HIKIDA
255-3157

Osaka school girl kills self over pet

OSAKA. — An elementary school girl hanged herself at her home here apparently over her pet's death recently.

The girl was Yuko Yoshida, 12, a sixth grader and second daughter of Tadayoshi Yoshida, 45, a company employee of the city.

While the family members were looking for the girl, her sister, Osami, 15, found her sister hanging near an electric washing machine.

A note which she had written said she felt sorry for her pet dog and wanted to join it in heaven.

Yuko was described as a quiet child. The dog was a gift from a neighbor, and friends said she had grown extremely attached to it.

Last May, however, the dog died after eating food containing agricultural chemicals. Yuko, her parents said, was shocked at her pet's death, and she had remained depressed ever since.

SAKURA GIFTS
60 Bloor St.W.
Concourse Level
Toronto 928-3385

**Specializing in Oriental porcelainware
**Japanese silk-screens
**Hakata Dolls
Mon-Fri, 10:00-6:30 p.m.
Sat. 10:00-5:30 p.m.

HIRO ALUMINUM

& HOME IMPROVEMENT

Tel. 767-6372

Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

RUDY'S SPORT CENTRE

(ask for Sadako Madoka)

Ski specialists

Repairs and Fashions

1055 Eglinton Ave. West, Toronto — 781-9232
(near Allen Expressway)

CHRISTMAS SPECIAL

J.C. Directory of Ontario

(in stock) Now $4.

Available at: J.C.C. Centre, Buddhist Church, United Church, Furuya, Iwaki, Sandown, Sanko & Kiyosan.

Quantity orders: Tom Takashima (621-5122), 16 Thornbush Crescent, Etobicoke, Ontario M9C 2J2. 10 or more 10 percent discount,25 or more 25 percent discount.

Entire proceeds benefit of Momiji Health Care Society

Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual HOLIDAY ISSUE.

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs of illustrations are also welcome. About 1000 words is a good lenth, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompained by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Dec. 1st.

Mail all material to The New Canadian HOLIDAY ISSUE.

479 Queen Street West, Toronto, Ontario Immediately.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 368-5005

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

WOMAN required, live in, to do light housework and child care for working mother. Reference required. Phone 447-0456 (Toronto).

HELP WANTED

ADMINISTRATOR for Japanese Canadian Cultural Centre. Requirements: Administrative and managerial experience, knowledge of community programmes and community organization. Ability to manage the operation of the Centre; improve existing and develop new programmes. Please apply in writing giving work experience, personal background and salary expected to the President, Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario, M3C 2S2.

"MISTER ALUMINUM"

Installations
- Siding Soffit & Fascia
- Rainware
- Storm windows/doors

Metro Toronto Lic. B1971
Mas Aida — 755-6505

NIPPON VIDEO CENTRE

1993 Danforth Ave. Toronto, Ont. M4C 1J7
Tosh Hamaguchi Tel. 698-0633

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers

437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, NOV. 23rd, 1980
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service
T.B.C. General Meeting

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY
ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
SUNDAY, NOV. 23rd, 1980
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Portvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

CHRISTMAS IN HAWAII
Special group flight will leave Toronto on Dec. 22, 1980 for one or two weeks. Arranged by Iwata Travel.
WEEKEND SPECIAL TRAIN PACKAGE
2 nights hotel - breakfast coupons - return train fare - sightseeing inclusive
From Toronto to Montreal $90.00
Ottawa $75.00
Quebec City $110.00 per person
CALL US FOR YOUR WINTER VACATION TO HAWAII - FLORIDA - CARIBBEANS
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Michi and I -- a camp-born friendship survivors

By SACHI SEKO

There is a televison commercial seen locally, of friends keeping in touch by telephone. One segment conveys the continuing friendship between two women, who had gone to camp together as adolescents. It always reminds me of another friendship that began in another type of camp, not like the one on television.

We met at Gila in 1942. She was Michi Nishiura then and I was Sachi Wada. I notice that although I have been married for 29 years, she often refers to me by my maiden name. In response to my automatic correction, she says, in exasperation, "Sachi Seko doesn't mean anything. You should have kept your old name." I know what she means, for we use the language of close friends.

Our friendship is one of the small miracles that eludes explanation. Perhaps the gift of friendship itself is a mysterious complexity, a revolving riddle. I know that ours is a result of the evacuation and incarceration. Without these tragic events, it is unlikely that we would have passed each other on the same road. And if we had, nothing more would have transpired than an acknowledging nod or smile of one Asian to another, a racial courtesy.

The concentration camps are viewed as a cause of psychological disorders among us survivors. In the extreme, it provokes pathetic and parenthetical palaver suggestive of paranoia. It I had to rely only on later descriptions, I would imagine the camps as inhabited wholly by devastated and depressed interness, incapable of human connection. It is possible the suffering was so intense for some that the backward landscape is a black etching, bleak and bitter. Time also makes a distortion between fact and myth. Perhaps this explains the absence of common, human warmth in the chronicling of our Japanese American experience. One day, I hope a survivor will lose his or her inhibition and write about the friendships that were born in places like Gila. Someone must remember.

Thirty years passed before I saw Michi again. It was in 1974 in New York. We reminisced about ourselves as teenagers. She remembered me as silly and angry. And I harbored an image of the most innocent person I had ever met. She believed all mankind incapable of moral corruption. Where I scowled, she smiled. We were distinctly opposites. I could understand my attraction to her, for she represented what was then popularized as the ideal girl. Attractive, intelligent, personable. I could never fathom the reciprocation until 30 years later when she said, "I looked forward to school at Gila so I could hear your outrageous remarks. I think you said things to provoke me and thoroughly enjoyed the reaction. Didn't you?"

She almost paid me back during my visit. I was observing the traffic signals and pedestrian rules as we walked the streets of New York. After several blocks, when the light was against us, she took my hand and pulled me across the street, saying, "We'll never get anyplace if you keep stopping. Don't watch the lights. Just cross." It worked out fine that day. So the next day, in the company of another country cousin, practicing my new found city sophistication, I dispensed the same advice. We were almost killed by a cab.

Aside from renewing an old friendship, I had another reason for traveling that distance. I had completed a manuscript, a memoir of Gila. It had received a favorable reading locally, but I was uneasy with the approval. I knew that Michi could be trused for an impartial opinion. Although I had placed the manuscript in her hands the day of my arrival, she deferred referring to it until our last meeting. I said, "You didn't like it." She told me it was poorly written and suggested I return to basics. "Review Will Strunk," she said. I felt no compunction in destroying the manuscript. My faith in her judgement was reaffirmed on the publication of her scholarly book, "Year of Infamy."

Time, instead of narrowing our differences, has accentuated them. She has matured gracefully. I remain a featheweight, mouthing the impertinence that entertained and perplexed her in Gila. Perhaps this explains the continued pleasure we find in each other, the attraction of opposites. No, I must not let it pass at that. Our common experience deserves better. We are survivors, who know that once you have lived throught a place like Gila, those who came before and those who come after will never be as close to you. So two women, who went to camp as girls, keep in touch frequently, by telephone.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai
Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural
Centre
Shitoryu Karate-
Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

夜のバス

ト市 きよみ

会館で一寸したミーチングがあつて、帰りおそくなつたので自動車の便を頼めばあるかも知れない、と思つたけれど、頼めば無理をかけるかも知れないし、バスがあるのだからそれで帰ればいい、と思つてバスストップで待つていた。丁度来る頃だと思つたのになかなか来ないので少しじれ乍ら立つていた。

十時すぎて一人というのは多少心細い。すると猫が一匹道の向う側から出て来て、斜に車道を渡る。顔は見えないけれどグレイの猫だ。たとえ猫でも生き物がいるという事は一人ぼっちよりはいいと思つていると、又後から一匹出てきた。あや二匹も。すると又一匹、また一匹、後から後から出て来て、五、六匹がすらすら続いて車道を渡る。

おかしい！何だろう！猫ではないのかしら。その中の二匹が私の方に向いた。『あつ、狸だ』びつくり仰天。五匹ともみんな私の方に向つて来たらどうしよう。しかし、向うでも今頃バスストップに人がいようとは思わず、安心して頃合いと思つて出て来たのだ、人がいるなら、そつちにいくのはやめようというわけらしく、あちらを向いて他のと一緒に会館の方へ土手を降りていつた。それにしても会館にはそういうお客様が毎晩来るのかしら。

子供の頃、うちの川下の崖の上に地蔵様か何かがあつて、そこで狸にばかされたなどという話を聞いて、その下を通るのがおそろしかつたが、あんな田舎の山の間の小さな部落でも狸を見た話は聞かなかつた。それなのに、この大都会の一隅であの様なたぬきの行列を見ようとは、全く驚いた。

無事に帰つては来たが、後になつてあの光景を、六匹も七匹も続いて車道を横切るたぬきを写真に取つたらどうだろう、と思つた。(面白いと思う人は夜十時過ぎに会館の前にいつて待機してみて下さい)

バスに乗つてから、子供の頃聞いたお伽話を思い出す。おぢいさんが仕事にいつている間に狸がおばあさんを殺して、おばあさんに化けて夕飯を用意して、帰つて来たおぢいさんに食べさせる。おぢいさんはおいしいおいしいと喜んで食べる。そこで狸が正体を現して『ぢいはばあを食べた』といつた。おぢいさんがびつくりして悲しみくやんで泣いていた。それから誰かが来て同情してかたき討ちになるのだが、誰が来たのだつたかなー。霧の中の様でなかなか思い出せない。

その中に狸の最期が浮んでくる。『たぬきの舟はどろの舟』そうだ。どろの舟がとけてたぬきはおぼれて死んだ。相手は誰か。すると『たぬきの後でカチカチ』が出てきた。そうだそうだ。あれはカチカチ山だつた。『たぬきの後でカチカチ、あれは何ぞ…』その次は、そうそう兎さんだつた。とうとうあの歌を思い出した。

たぬきの後でカチカチ
あれは何ぞ兎さん
カチカチ山の斧の音
狸の後で火がぼうぼう
あれは何ぞ兎さん
ぼうぼう山で火が燃える
兎のお舟は木のお舟
たぬきの舟はどろの舟
とうとう狸はブクブク

一團のたぬきに出逢つたおかげでなつかしい子供の頃を思い出し、忘れていたカチカチ山の物語りも歌も心に浮んで楽しい夜のバスだつた。

ニッポン・ビデオセンター

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave.
Toronto, Ontario
(One block West of Woodbine Street)
Telephone 698-0633

毎日午前十時から午後九時まで營業しております。(土曜、日曜は午前十時から午後六時迄)

聴取困難者の 聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の(ヒヤリング・エイド)専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が實現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合つたものが注文できます。寝ているときでもつけて音に氣づくことが出来る。正常に電話が使える。(この切抜き持参者には特別割引きがあります。)早速に二二五—三三八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3001 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3381

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃つています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。

BROWN'S CLOTHIERS
545 Queen St. West,
Toronto-368-5937

SASAYA
さ さ 屋
日本料理店

ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい

JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日一月曜日

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團体旅行便

トロント—バンクーバー—東京
日本航空 レーピーエアーのジャンボー・ジェット機使用
⊠国内エー・ビー・シー特別料金及びスカイバス新発賣
⊠安くて楽しい国内列車旅行 ⊠其他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に——

おかいものはSANKOで

221 SPADINA AVE. TORONTO TEL.862-1082

おいしい加州産柿がどつさり

サンリオーショップ(三六六—二〇二〇)
アップルツリー・ギフトショップ

移轉お知らせ

當店はト市下町の中心、スパダイナ街とダンダス街南東コーナー、四九一番地に移つて營業中です。よろしくお引立下さい。營業時間は毎水曜は休み、月、火、木曜は午前十一時から七時、金曜は十一時から八時、土曜と日曜は午前十時から八時まで。

Sanrio Shop Appletree Gift Shop
moved to 491 Dundas St. West,
Corner of Spadina & Dundas South
East Corner. Open Mon. Tues, Thursday
11 - 7, Friday 11 - 8, Sat. & Sunday 10 - 8
Wednesday closed.
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

お正月訪日特別團体便

出發日は十二月十五日または同月十七日。歸國日は一月十一日。

○特典…一番お徳な格安料金です。
○ロス・ホノルル滞在が自由です。
○出發日・歸國日の變更が自由です。
○日本行きなら當社のエキスパートにお任せ下さい。

国際旅行社
TOKYO TOURS
(416) 363-6363

67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

冬と春休みの旅行

ハワイ、ラス・ベガス、リノ、メキシコ、ディズニー・ランド、スペイン・ギリシヤ、バミューダ、バハマ、タヒチ……それとも日本へ。

○楽しい飛行機、汽車、バス、船旅で——。
○旅行の事なら何でも電話一本でオーケー。
○日本語係員がお待ちしています。
○日本行き銀行便もグループ料金で毎週出ています。
●バン市支店はしばらく閉店、リチモンド本店に移りました。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-6696
Tel. 681-7251

SATO FOODS

5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

佐藤食料品店

誠意と魅力の店

⊙とかく心理は單純なもの。佐藤みそをお試し下さい。
◎安くておいしい。安くて良い品。高級品
◎日本食品、韓国、フィリッピンその他オリエントフード。みそ、生うどん、油揚、とうふ、モチ、だいふく、まきずし製造販賣。フレッシュ・サシミ(生魚)販賣中。その他新鮮魚類。
◎商品に責任を持ち販賣致しております アフターサービスの店

佐藤フード
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話 二四八—七五一五

極樂一丁目 （五〇）

山手樹一郎

と、いくぶんとがめだてるような聲で聞いた。その聲さえ父とそっくりなのだ。

「いいえ初めてでございますが、あまりにも故郷の父によく似ておりますので」

「そうか――。」すると、津の三郎兵衛の伜四郎か」

「はい、四郎でございます」

「そうであろ、な。そちの顔も体つきも石川一族のものだ」

伯父は目に微笑をただよわせながら、

「今日はわしをたずねてきたのか」

と、改めて聞く。

「いいえ、少々この邊に用事があって通りかかりましたら、門札が出ておりましたので、びっくりして眺めていたところです」

「わしは他出するところだまあならべ」

伯父は横川のほうへゆっくり歩き出す。

「失禮いたします」

「そちの父からな、書状がきている。いつ江戸へ着いたのだな」

「昨夜江戸へ入りました」

「昨夜か――。どこへ泊ったのだ」

「少し仔細がありまして二ッ目橋のそばの伊勢屋久兵衛方へ草鞋をぬぎました」

「質両替商だな」

伯父も伊勢屋は知っているようだ。

「はい」

「なぜすぐ屋敷へまいらなかったのだ」

「父からかたくとめられています。万一ことでもないかぎり、伯父上をたよってはならぬと、いわれてまいりました」

「そうか、そちの父は昔から意地の強い男だ。達者だそうだな」

「至極達者です。伯父上も御壯健のようでございますね」

「うむ、これも石川一族の自慢でな。頑丈で意地っぱりで、長命の者が多い。それはなにか當分國へ戻れぬような仕儀で、江戸へ出てきたということだが――」

「國へはもう一生歸らぬ覺悟です」

「それもよかろう。江戸でなんとか身を立てることだ。しかし、腕力はいかんぞ。なるべく頭で勝負をするのだ。江戸は他國者が大勢集っているところだから、氣も荒いし、人間もこすっからくなっている。血氣にはやるとどんな大怪我をしないものでもない」

「十分氣をつけるようにします」

「國の親父はな、そちになんといったか知らぬが、用があってもなくても、時々は顔を見せるがよい。遠慮には及ばぬ。わかったろうな」

「はい」

道はもう川っぷちへ出ている。そこの棧橋に屋根船がついている。伯父は船でどこかへ出かけるのだろう。

「わしはここから船だ。明日にでももう一度たずねてまいれ。國の話も聞きたい。よいな」

「はい、そういたします」

伯父はそこから船へ乗った。供の家來たちは四郎に会釋をして、伯父の後につづく。

船頭はもやいを解いて船を出し、深川のほうへ漕いで行くようだ。

――いい伯父貴だなあ。

四郎はそこに立って船を見送りながら、なにかあたたかいものを胸一杯にかみしめていた。

皆様に特別奉仕

◉韓國食料品特有の「キムチ」（野菜漬）と特別献立の味付け「カルビ」（牛肉）を販賣致しております。
◉ト市内は毎日無料配達致します。（月―土）午後六時以後。
◉どうぞ御立寄り下さい。

大成食品店
DAE SUNG FOOD
608 Bloor Street West,
Toronto, Ont.
Tel. 535-3600
Tel. 535-3672

新茶、抹茶入荷
香りの良さはお茶のもつ獨得の魅力。「層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
靜岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

金光教トロント教会
終日いつでも參拜できます
毎日の御祈念時間午前六時 午後二時・午後八時
第一日曜日 午前十一時月並祭
第三日曜 午前十一時月並靈祭
243 Rhodes Ave., Toronto
Phone 463-1950

T.V. JAPAN
SALES　SERVICE
922-6444
Toyo Naito
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO.
電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

花一切の店
◻花輪◻切花◻鉢植◻花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9999

苦しい　困った時
淋しい時　秘密を守る
TELECARE トロントいのちのでんわ
463-1234
毎日午後二時―十時
P.O. Box 515, Stn. J. Toronto, Ont. M4J 4Z2

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE
天惠（めぐみ）キリスト教会
禮拝　毎日曜日　午後二時より
教義　新生・聖化・神癒・再臨
牧師　神學博士　アーチ西濱
Tel. 497-1017
チェスター地下鉄驛より半ブロック西
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

日系人合同教會
十一月廿三日午前十一時半
三位一体後第廿五主日禮拝
「神によって富む者となれ」
說教　村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会
十一月二十三日（日）
常例法座
午前十時半　日曜學校
午前十一時　英語禮拜
午後一時　日語禮拝
角田昇道開教使
不二川往來開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウェー前）カルバリー教会内
牧師　久保庭　寛
電話　二六六―六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会
十二月十四日（日）午後二時より永代經回向及び年末納会
主管　荒川要博開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系セブンスデーアドベンチスト教会
キリストの現代への眞理をかかげる
◻安息日學校（土）朝九時半
◻安息日禮拝（土）朝十一時
來会歓迎聖書通信講座あり
說教　阿嘉廣英牧師
四九一―六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

□世界人類光明化運動□
他を喜ばせれば　必ず自分が喜べる事がでてくる
生長の家　教会
禮拝　毎日曜午前十時半
606 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系人　聖公會
Tel. 654-6657
CHURCH OFFICE 536-6557
十一月廿三日午前十一時半
見よ神の小羊
三位一体後第二十五主日

トロント天理教祭日
月次祭
毎月第一日曜日、午後二時
天理教カナダ教会
会長　大倉ひさの
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L6
Phone 247-9791

辯護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシチ一街四二五　二〇一号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4654

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話　店四六三―三四二六
家四六九―〇二九三
STORE 463-3426
HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經濟を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免稅の貯蓄生命保險
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet,　Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST – PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九

日系立退きの汚点書き

日加修好史拒否さる

ハ市のブリングスハイム博士

日本・カナダ正式國交樹立五十周年（一九七九年）を記念して、日加外交史（英文）の編さんをオタワ政府から依頼され、契約を結んだオ州ハミルトン市マクマスター大學助教授、クラウス・ブリングスハイム博士は、昨年まる一年を費やして五百ページにおよぶ原稿を書き上げた。

ところが、その日加外交史の原稿中には、カナダ歴史の汚点である『日系カナダ人の總移動及び不法抑留（インターン）』の項目で、同博士はあらゆる資料をもとにして、カナダ政府がとつた日系人に對する措置は正しくなかつた、と事實を根底として書き込んだのが、日加修交五十年史としてはふさわしくない、として同博士の原稿を受理せず、今日にいたつている。

先週、シービーシー・テレビ・インタビューに應じたブリングスハイム博士は『恐らく日系人立退きの項目がカナダにとつて恥とする行爲だつたことを、修交史のなかに入れるのはふさわしくないということで、契約破棄となつたものと考える』と答えている。

しかし、當局は最終章をある期間中に書き上げるという條件に同博士が應じなかつたので、契約破棄となつたまでだ、と說明しており、この歴史編さんがおくれたために、同博士の昇進にまで影響した、と同博士はインタビューで語つた。

ローズ女王レスリーさん

祖父からパサデナに

トーナメントに緣の深い一家

一月一日、加州パサデナで行われるローズ・パレードにクイーンとしてシンボルの女王冠をかぶる初の日系三世、レスリー・キム・カワイ孃（一八）は、祖父の代からパサデナに居を構え、いまも祖父母が住んでいた家にいる。

なにしろ八百九十四人のうちから厳選されてクインになったレスリーさんは長身の美人で、トーナメントの渉外係りキャロル・ペンブラントさんはレスリーさんについて『彼女は美しいだけでなく非常にウィティで落ちついている。最後に殘った七人のうちで、女王に選ばれる前からリードしていた』と語った。

レスリーさんの祖父河合藤一郎さんは、一八九八年にサンマリノの鉄道王に招かれて南加に來て日本庭園の茶室や太鼓橋をつくった大工であった。ローズ・パレードフロートの設計や組立てを八回も援助したほどで、レスリーさんはトーナメントに緣の深い一家の女性である。

第二回目

バイオリン演奏会

廿三日マヌキアン・まり子さん

カナダ在住三年、歐州各國、ソ連、南米及び中近東で夫君と共にバイオリニストとして演奏活動してきたマヌキアン・まり子夫人が第二回バイオリン・コンサートを來る十一月二十三日（日）午後七時よりウェローデール市ホールタラウン・プレース四五番、アルメニアン・コミュニティ・センターで行う。入場料は成人五弗二十五仙、シニア市民及び學生は三弗二十五仙。

マヌキアン夫人は桐朋音樂學卒業後、ベルギー王立音樂院に留學、アルテュール・グルミオに師事。一九六四年『プルミエ・プリ』特別賞受賞後、アルメニア人のバイオリニストと結婚しイランに移住した。イランでも演奏会を持つ一方、テヘラン大學とテヘラン・スペリオル音樂學院バイオリン教授として教えた。

今回のリサイタルのピアノ伴奏はパトリック・リーさん。プログラムはセザール・フランク・ソナタ、パガニーニ・コンチェルト・ナンバーワン、アラム・ハチャトウリアン「ポエム」、レオン・チャウシアン（ダンス）等。

日本カナダ學会

十二月六日總會

日本カナダ學会研究會（会長平野敬一氏）では來る十二月六日、立教大學セントポールズ会館で第五回年次研究大會・總会を行うことになった。

△午前の部＝あいさつ富田虎男（立教大學）、自由論題部会、カナダ對アフリカ外交、青木一能（日本大學）、カナダ人意識の成長、田村譲二（京都産業大學）司会大原祐子（東京大學）、總会司会伊藤勝美（近畿大學）

△午後の部＝講演、カナダ原住民とナショナリズム—その過去と現在、スチュワート・ヘンリー（早稲田大學）、統一論題部會（カナダ・ナショナリズムの諸相）圓美抄子（立教大學大學院）、ポール・トラハン（ケベック州政府在日事務所）、ジェラルド・コテ（同事務所）、林吉郎（青山學院大學）、馬場伸也（津田塾大學）、司會、岡本民夫（同志社大學）懇親会。

ニッポニアホーム便り

增改築は來夏に完成

四ベッドがあいて希望者に

ニッポニアホーム增改築資金募集運動に一千人以上の日系人、とくにトロント商工會よりの寄付金二万五千弗を加えて現在十三万余弗が集まり、關係者はもとより在寮者一同も感謝している。

增改築の準備すべてはホーム理事會より委託された建設實行委員會に一任されている。十月三十日午前沖委員長と中島設計技師及び澤田ホーム主任がオ州政府當局者と最終的な會合を持ち、更に同日午後、ビームスヴィルで地方當局者と會見、建築プランの全面的認可を得た。

增改築の完成は來年夏（八一年九月頃）になる見込みだが、必要資金は約十八万弗で、いまなお約五万弗が不足であるが、一般日系人の誠意ある支援で、大業が全うされることを關係者一同は確信している。

ニッポニアホーム在寮者はみんな元氣で平安な日々を重ねているが、今春以來ナーシングホームその他に移動されて現在四ベッドがフリーになっており、入寮者を待っている狀態である。永年、空ベッドは一つもなかった同ホームに四ベッドがあるという事實を思うとき、日系人社會に最も必要なのはナーシング施設である。ホーム及びトロント日系人社會は一丸となつて、このために努力しなければならない時が來ている。

肉体的に元氣でニッポニアホーム入寮を希望する方はホームで他の日系人と樂しい余生をすごされることがよいのではないか、と思われる。（報告・平松豊志）

各州から參集

再會合賑う

オーシャンフォールズ元在住者による『リユニオン・パーティー』がこのほどトロント市日系文化会館で盛大に催された。實に三十數年ぶりの再會でビーシー、アルバータ、マニトバ、ケベック各州からと、もちろんオンタリオ州各地から集まった。

バンクーバー市北方のパルプミル・カンパニータウンを立ち去る際、子供だったのが中年となり、彼等の身許を確かめるのに老年組は一苦勞した。一世たちは立ち退き當時の面影を殘しているので、割合に誰であるかがたやすく判断された。

ブフェーの夕食がすんで新舊のスライド、古寫眞などが樺山アベさんの努力で展示され、余興がくりひろげられた。リユニオン記念ケーキが内田きと子さんによりつくられた。ちょうどこの催しのあつたあと、シーピーシー・テレビはオーシャンフォールス町のパルプ・製紙會社閉止のもようを放映した。近い將來、再びこのような催しが計画されることになろう。

御禮

私事病氣入院中は多くの方々よりお見舞い又はお見舞品を頂き有難く厚くお禮申し上げます。幸い病氣も快方に向い、いま自宅にて靜養中であります。お見舞頂いた方々に一々參上お禮申し上げるべきが、まづは略儀乍ら紙上にてご厚禮申し上げます。

オ州ウエーデール　龜岡德衛

急募 調理師一名（但し未經驗者も歡迎いたします）健康で明るく將來ともながく勤務を希望する方に限ります。待遇は最優遇いたします

プリンスホテル トロント（桂レストラン）

問い合わせは人事課にお願いします。電話四四四—二五一一内線一〇七

女子従業員募集

（フルタイム・パーマネント）

"世界の公園" バンフで働いてみませんか。

OKギフト・ショップ・バンフ店

◉從業員宿舎完備
◉高給優遇
○自筆履歴書を左記宛郵送して下さい。

OK GIFT SHOP LTD.,
P.O. Box 1257,
Banff, Alta. TOL 0C0

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL. 977-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

訪日グループ

◘日本航空、シー・ピーエアーのジャンボ・ジェット機使用の訪日グループ。

◘その他、旅行に関する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。

連絡先 九七七—七六五五

日本の方へ

心のこもった贈物を

心のこもった北米の珍しい贈物はきっとどなた様にも喜ばれるものと存じます。

御歳暮、クリスマスプレゼント、訪日のお土産に是非御用命下さい。

◉申込期限は十一月末日迄
◉お申込方法
所定の申込用紙にご記入の上、代金（米金）を添えて當店まで申込み下さい。

『九七七—五四五一』へ。

皆様のご來店をお待ちしています。

皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチー毎 火 水 木 金正午より午後二時半迄

ダンナー—日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

オープンハウスに
皆様をお招きします

Ontario

オンタリオ州文化及び娯樂大臣ルーベン・シー・ベイツ氏
と
オンタリオ州産業及び観光大臣ラリー・グロスマン氏
で
セント・アンドリュー　セント・パトリック選擧區選出
州議会議員の兩氏が

最近移轉したばかりで開舘している
オンタリオ・ウエルカム・ハウス内を
ゆつくりとごらんになるようお招きいたします。

場所は
トロント市ユニバーセテイ街四五四番地
（ユニバーセテイとダンダス街角）で，

期日は
一九八〇年十一月二十二日（土），午後二時から五時迄。

トロント市ヨーク街八番地に開かれてあつたオンタリオ・ウエルカムハウスはオンタリオ州に移住する新移民に住宅及び就職に関する情報と援助を與え，重要書類を英語にホンヤンし，基礎的英語の訓練，社会にとけ込むオリエンテイション・プログラム、適切な社会機関への接觸等々，新移住者が我々の社会にたやすく入り得るようその他のサービスをしているところです。

Ontario Welcome House
Helping Newcomers

さくら・かえで録（九）

秋田安正

キモノ──（二）

いま、日本人が着ているキモノは江戸時代に定着したものだ。現在のキモノはもともと「小袖」と呼ばれていたものだ。女なら、百人一首の女性たちが着ている十二一重（じゅうにひとえ）の下に着るもの。男性なら同じ百人一首の絵にある直垂（ひたたれ）の下に着るもの。下着の上につける中間のものだった。洋服でいうならアンダーシャツを着て、シャツを着て、その上にスーツを着る。その中間はシャツだ。そのシャツにあたるのが、いまのキモノだ。

小袖──シャツが最も上に着られるようになって、上着としての体裁がととのえられた。無地のものから色を染めつけ、柄がえがかれ、紋なども染め抜かれるようになった。

シャツが上着になったことで、活動性が大きく前進した。こうなると暮らしの中にそれが安着するのは早い。キモノはそれから江戸時代の三百年をかけて、さまざまな洗練された発展をとげる。

武士などが公式の場で着るもの、職人など活發に動きまわる人々が着るもの、商業に従事している人々が着るもの、女性が、それも若い未婚の女性用、新婚の女性用、年老いた女性用など、それぞれに味のある進化がみられた。

小袖が上着になるまでの千年、小袖が上着に昇格してからの三百年。キモノは長い時間をかけて磨きあげてきた民族衣装だ。

冬の、春の、夏の、秋のもの──と、季節ごとの約束までふくめて、進化の歴史が重さを加えて、着るときの制約となる。公式の場で、準公式の場で、私的な場で、町の中で、家の中で──と、その訪問先によって用法が違うのはタキシードがあり、ジーンズばきで歩きまわれる場所があるのと同じだ。ただ、季節に非常に細かな制約があるのは日本の国土の地理的、気象的な条件からだろう。春夏秋冬がキチンと、一年の四分の一ずつやってくる恵まれた風土のせいでもある。

だが、逆にこうした制約は現代生活にはわずらわし過ぎる。キモノはそのために亡びる寸前にまで追い込まれたようだ。

日本人の頭の中から、キモノに対する制約がなくなったとき、つまり、キモノが日本から一度消えてしまったとき、あらためてキモノの復活があるだろう。その美しさ、機能の良さなどだけがとりあげられ、見直された時、再びキモノは本当の日本の民族衣装となる。

ご家庭で温泉を！

温泉や鉱泉は湯治のためばかりでなく、むしろ保養保健のために多く用いられております。
この家庭用ラドン温泉器を一つお備えになればわざわざ遠くまで出かける必要はありません。
必要の方が好きな時に、好きなだけご自宅で同じ効果を楽しめます。
又、希元素鉱物入りのミネラル・ウオーターを作る鉱石はそれだけでもお役に立っています。

カナディアン・クリスタルスパーコーポレーション
日本語による問い合わせ先七八三─七三三五（ト市）
バンクーバー代理店　森ヨシ
Forest Co.
512 Woodland Dr., Vancouver, B.C.
Tel. 254-2724

夫 入江東太郎

（七十八歳、静岡県出身、儀突然心臓マヒにて十月二十一日急逝致しました事を、生前厚知の皆様にお知らせ致します。追って二十四日トロント日系福音教会で横田牧師、吉田牧師補佐により告別式を行い、翌朝マウントプレザント墓地にて火葬致しました。

その節はご丁重なる弔電、ご供花、ご花料又皆様、温いお慰めのお言葉を頂き、家族一同心より感謝申し上げます。なお存命中のご交誼も合せて、厚くお礼申し上げます。

喪主 妻　入江加奈子
長男　ヘンリー勉
妻　かよ子
孫　サラ
　　ナオミ
女婿　志賀ターク
長女　恵美子
孫　ドナルド
　　ゲエーリ
　　シャロー
女婿　熊谷シーシル
二女　ドーリン眞澄
孫　ジェーン
　　ジャスチン
　　グランド
　　シャイン
在日 姉　矢部しげ
妹　床波しず

「年賀欠禮廣告」どうぞ

昨年末以来、ご家庭に不幸があった方々が、本紙上を通して『年賀欠禮』のご挨拶をなさるのと、旅行中或は老齢その他の理由によって、一々賀状は差し控える向きの『年賀欠禮挨拶』の廣告は、例年のように十一月中・下旬頃から掲載することにしていますので、前もってお申込み下さるようおねがいします。

◇料金は氏名と家族一同と英字アドレスを入れてご氏名三名まで五弗。それ以上一名増す毎に二弗。
◇英文らんの記載分も料金はこの基準です。
◇なるべく書面でお早目にお申し込み下さい。

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醤油
清酢
醸造元

──多量入荷──
○國寶新米
○國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨 直輸入 天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6005

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金 一年二十弗（拂込）半年十二弗（前納）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 三六六・五〇〇五

分裂を深刻化す 野心的な憲法案

クラーク保守黨首が重大警告

〔オタワ〕ツルドー首相が憲法を英國からカナダにとり戻すに際し、彼が野心的な提案を切り下げ、妥當的なゴールにして、一應カナダに戻したあげく、改正を加えるということにすれば、憲法に關する審議は一日でこと足りたのである、とクラーク保守黨々首が先週末、オタワで演説した。

更にクラーク黨首は、カナダ首相に對し、いまカナダが直面している最重要事は、オタワ政府とアルバータ州政府が、互に譲らず、先方が折れて出れば話し合いに應じてやる、という態度をすてて、電話一本すれば相互のゆづり合いができるはずだ、と訓戒した。

オタワ政府のエネルギー方針で、誰が利益を蒙るのか、と反問したクラーク黨首は、次をあげている。

△昨春の住民投票で、カナダ連邦政府についたことは今となっては間違いであったと獨立派はいうだろう。

△新しいエネルギー方針のため、米國の有力產油州はカナダで試掘するのを放棄して引き揚げつつある。

△產油國は今まで以上にカナダのクビをギュウと强く締め出してきた。

ラトビア人援助

ソ連の從屬下にあるラトビア國民の貧しい人々に對しカナダ在住の同國人がこっそり送金、ラトビア人口をふやすため出產を奬勵していることがわかった。同國人には約二百万、うち八十万はソ連人。ラトビア人文化保存のためにもとカナダから送金となっているもの。

五〇年代 華府に再現へ

レーガン大統領時代に期待

〔ワシントン〕米國首都は大統領に當選したロナルド・レーガン氏を盛大に迎えようとしている。また、これから首都を去る現在の大統領カーター氏に對しては國會議員達がこぞって愛想のよい人だとほめているし、レーガン氏を嫌っている新聞はカーター氏がそう明であると稱讃している。

とにかく、大部分の人は映畫俳優出身の新大統領が今後の生活様式を變えるだろうことを話し合っている。レーガン氏がワシントンに一九五〇年代の繁榮を再現させるものと大いに期待している。レーガン新大統領の就任下により、カーター時代にはなかった優雅な社交會合や健全な社會生活などの上流社會が再現することになろうとみている。

たしかにカーター大統領は高尚な生活をさけてきた。したがって、すばらしい夜のもてなしでも鷄のバーベキューをホワイトハウスの裏庭で催すだけであったし、レーガン新大統領の場合にはホワイトハウスで新鮮味のある上品で優雅な大宴會があるものとオレゴン州選出マーク・ハットフイルド上院議員夫人はいっている。ホワイトハウスを中心としたワシントンが活氣を取りもどすのも間近であろう。

一部商品 販賣稅を除去

オ州ミラー藏相が先週發表

オンタリオ州經濟をシゲキする臨時的措置として、一定商品に對するセールスタキス免除を十一月十三日、ミラー藏相が發表した。販賣稅免除は適用品に對し、來年六月三十日までにデリバリーされるものに有効となる。

△建築用材、電氣器具、家具、レストラン・キッチン用具、宿舎の改裝及びレストラント改裝など。ライト・トラック及びバンに對する一時的タキス拂い戻しなどが主なるもの。

△住宅用のベッド、ブックケース、チエア、チエスターフイルド、デスク、ドレッサー、スツール、テーブル及びバフェーに對する販賣稅取り除き。現行タキス一時免除・對象品に對し、それを來年十二月三十一日まで延長すること。

△新しい冷藏庫、フリーザー、電氣ストーブ、ワシン・マシン、ドライヤー等も免稅となる（免稅對象品は廣範圍にわたるものではないが、住宅に必要な品や改裝するに必要な資材等を免稅にすることに主点がおかれている。詳細は各地の政府出張オフイスに問い合わせること）

カナダ公務員 不法スト禁止へ

〔オタワ〕財務局のジョンソン局長は先週末、公務員による不法ストで、カナダ國民は否應なしに「身代金」を支拂わされたが、これ以上國民は我慢しきれないと思う。年末までに公務員の不法ストを厳重取締る法案を強化し、再びストを起させないようにするつもり」と語った。

同局長は、一般業長の利益とサービスのため働いている公務員が、勝手に職場をはなれて不便を與えるというのは、公務員としてのわきまえが全くないことで、このほどのストで彼等のわがままのほどが十分にわかる。

オ州の種牛が日本へ 驚く勿れ四十万弗也

〔オ州ユニオンヴィル〕トロント北方約二十五哩、大富豪家スチーブ・ローマン氏の豪華住宅のそばにあるローマンデール・ファームス（ローマン氏の實弟ジョージ氏がマネジャー）では人工受精して育った同農園の誇りの雄牛が、先週世界最高値段で日本に送られた。この雄牛（ブル）の價格は四十万ドル・ブライドと命名されている。

ブルは桑港經由、日本に直行された。同農園のスーパーバイザー、デイヴ・ホーク氏は、「普通なら桑港までトラックで運び、それから空輸となるのだが、このブルだけは特別扱い。日本まで最上待遇となる」と語った。

ブルの精液は人工受精のため、日本で冷藏されるが、大枚四十万弗の種牛の精液で、一年間に投資額の半額はもどってくるはずとハーク氏はいっている。世界一の高價なブルの日本着は恐らく報道陣にかこまれることになろう。

土星に接近して

ボイジャー一号が觀測撮影

△宇宙船「ボイジャー一号」は先週末、土星環の上層を通り、數個以上の噴火口のある凍った星をかすめ、異様な色彩の二本のサナダヒモの様な小環を地上に映し科學者達をびっくりさせた。無人操縦のボイジャー一号は星体から十二万四千キロ以內に接近し、それから更に遠い遠い星に向って飛びつづけている。

△我々は新しいものを寫眞から見出すが、あまりにも遠くから來たものなので、これが何であるかのヒントさえ得られない。寫眞の信号は十五億キロ以上の宇宙を八十五分かかって地球につき、加州パサデナ宇宙實驗所のテレビ・システムに入った。

△ボイジャー一号のカメラは目前の黄い星体からリボン状の渦、それにカサとモヤがかぶさった大氣、地表を撮影した。寫眞では土星の最大の衛星タイタンの表面がまばらで雲の様な形態をしていることを示しており、科學者たちはそれが何で構成されているのか見當がつかないでいる。

△土星は地球の六倍もの大きさがあり、十時間で一回轉する。この星体には密な鑛石の中心部と攝氏零下百三十七度で酸素とヘリウム氣体で包まれた岩石があるものと科學者は想像している。

外車輸入の規制反對

米貿易委が先週裁定

○米國國際貿易委員会は、先週自動車輸入規制問題について、外車が米業界の不振の主因でないとし　規制措置をとるべきでないとの裁定を三對二で下した。したがって日本車の對米輸出が米國の市場をカクランするという非難は一應解消されることになった。

○しかし、この裁定に不滿なのは自動車關係の勞働組合や業界で、とりわけそれらの働きかけで議會がどう動くか、なお注目される問題である。とくに三對二という、きわどい表決であることは、業側を許さないものとして、日本側でも慎重な態度で行先を見守っている。日本側は十月の公聽會で『米業界不振の原因はガソリン高騰による大型車から小型車への需要變化と景氣後退であって、輸入增加ではない』と反論してきた。

○輸入車規制を求める米國內の壓力は、この裁定ぐらいでは收まるまい、との見方が強い。新大統領がどう處置するか、注目するより他ないといわれる。

ミカン荷揚げ 三百四十万箱

クリスマス・シーズンにはつきもののミカンがどっさり先週末バン市に初荷揚げされた。今年は合計三百四十万箱以上のミカン箱がこれから續々と荷揚げされる。

全國的計画で 就職銀行を設置

〔オタワ〕アックスウォーシイ雇用移民大臣は先週、就職を迅速化するために全國的な〝ジョブ・バンク〟（就職銀行）を設置し、電話・コンピューター連結で、仕事をさがしている人たちにサービスすることになったと發表した。

ある地點にある仕事口に適任者がなく、そのままの場合他地區の失業者で適任者がアプライすることが可能となるもので、その場合求職者は仕事口のある場所へ速かに向うことが條件づけられている。